

民間剪紙

一九五二年

民间剪纸

中央美術學院實用美術系主任張仃編

人民美術出版社出版
北京榮寶齋新記印刷

民間剪紙介紹

剪紙藝術是中國勞動人民在造型藝術中極有價值的創造之一。它以極簡單的表現方法和工具——一把剪子或小刀、幾張彩紙——表達出樸素豐富的生活內容，與藝術效果。

勞動人民熱愛勞動生活，採桑、打魚、養雞、紡紗等，都成爲剪紙藝術的重要題材。他們富於生活的理想，熱愛神話和傳說中的英雄人物，以及舞臺上悲喜劇中的各樣角色；並把美麗的自然風物結合着對和平生活的願望，組成吉祥圖案，豐富着生活內容。

剪紙藝術的地方色彩很濃厚。中國從南到北，每個地方都有其不同風格與式樣。例如：陝北一帶的多茁壯單純，山西的便華麗灑脫，而河北京津的則纖細工整，富有更濃厚的裝飾趣味。

在農村，窗花剪紙是直接出於勞動婦女之手。在城市附近，窗花之外有刺繡花樣、新年吉祥花紙、喜慶花紙，大多不是剪紙而是刻紙了。色彩圖案，也更爲複雜，它是農民的一種副業生產，在舊歷年前與年畫一起到市上出售的。

延安文藝座談會之後，好些美術工作者開始注意民間剪紙的蒐集與整理工作，十餘年來，出版了不少版本的選集，得到人們普遍的喜愛。

本集所選百幅剪紙，是從千餘種中選出的，有一部份曾在別的選集上介紹過，一部份是新選的，包括陝北、陝南、三邊、山西、察哈爾、河北等北方諸省地區；現在按不同題材，分爲十輯，由北京榮寶齋新記木版水印出版，儘量使其存真，以供欣賞、應用、保存與研究之用。

中央美術學院實用美術系主任張　仃

目錄

第一輯　中國古典戲劇人物（彩色）

一　花臉（徐延昭）　察哈爾大同

二　花臉（曹　操）　察哈爾大同

三　花臉（趙匡胤）　察哈爾大同

四　花臉（番　將）　察哈爾大同

五　小生（許　仙）　察哈爾大同

六　花旦（白蛇、青蛇）　察哈爾大同

七　正旦（孫尚香）　察哈爾大同

八　花臉（潁考叔）　察哈爾大同

九　鬚生（崔　子）　察哈爾大同

一〇　花臉（天　將）　察哈爾大同

第二輯　中國古典戲劇人物（單色）

一一　鬚生（禰　衡）　陝　北

一二	武旦（穆桂英）	陝北
一三	鬚生（員外）	陝北
一四	鬚生（官員）	陝北
一五	老旦、青衣（婆媳）	陝北
一六	青衣（閨情）	陝北
一七	青衣（觀書）	陝北
一八	花旦（獨坐）	陝北
一九	小生（獨坐）	陝北
二〇	武生（搭話）	陝南
第三輯	中國民間神話傳說中的人物（單色）	
二一	花船	三邊
二二	英雄人物	山西
二三	英雄人物	山西
二四	英雄人物	陝北
二五	英雄人物	陝北
二六	八仙人物（呂洞賓）	陝北
二七	八仙人物（張果老）	陝北
二八	八仙人物（鐵拐李）	陝北
二九	西遊記中人物（孫悟空）	陝北
三〇	西遊記中人物（豬八戒）	陝北
第四輯	勞動生活（單色）	
三一	車馬人物	山西
三二	漁翁	陝南
三三	採桑	陝南
三四	餵雞	陝南
三五	駱駝商旅	山西
三六	兩姊妹	陝北
三七	賣柴	陝南
三八	紡紗	陝南
三九	飲茶	三邊

四〇	騾車	山西

第五輯　動物（彩色）

四一	象	察哈爾大同
四二	鴛鴦	察哈爾大同
四三	花貓迎春	察哈爾大同
四四	花鳥報春	察哈爾大同
四五	花蝴蝶	察哈爾大同
四六	鯉魚臥蓮	察哈爾大同
四七	鯉魚臥蓮	察哈爾大同
四八	喜鵲登梅	察哈爾大同
四九	黃鸝翠柳	察哈爾大同
五〇	松鼠葡萄	察哈爾大同

第六輯　動物（獸・單色）

五一	獅子狗	山西
五二	龍	陝北
五三	虎	陝北
五四	駱駝	陝北
五五	駱駝	陝北
五六	鹿	陝南
五七	馬	陝北
五八	猴（挑燈籠）	山西
五九	猴（吸旱煙）	山西
六〇	兔	陝北

第七輯　動物（禽・單色）

六一	雄鷄	山西
六二	雄鷄	陝北
六三	雄鷄	陝北
六四	雉鷄	陝北
六五	鵪鶉	陝北
六六	寒鳥	陝北

六七	飛　鳥	陝北
六八	食　鳥	陝北
六九	花中鳥	陝北
七〇	啄食鳥	三邊

第八輯　陳設（單色）

七一	和　合（荷，盒）	三邊
七二	果　盤（佛手）	陝南
七三	果　盤（柿）	陝南
七四	果　盤（三鮮）	陝南
七五	花　盆	山西
七六	花　瓶	山西
七七	茶　壺	山西
七八	茶　壺	山西
七九	扣　碗	山西
八〇	葫　蘆	山西

第九輯　新年花紙（單色）

八一	麒麟送子	河北
八二	富貴昇平	河北
八三	富貴雙喜	河北
八四	富貴長久	河北
八五	馬上富貴	河北
八六	花開富貴，竹報平安	河北
八七	三　鮮	河北
八八	三　鮮	河北
八九	鳳凰戲牡丹	河北
九〇	花　貓	河北

第十輯　刺繡花樣（單色）

九一	鳳凰戲牡丹	河北
九二	獅子滾繡球	河北
九三	金　魚	河北

九四　花籃　河北
九五　花蝶　河北
九六　花草　河北
九七　花草　河北
九八　花草　河北
九九　龍鳳鞋頭花　河北
一〇〇　虎頭鞋帮　河北

一

Chinese Folk Art: Paper-cuts

The art of paper-cuts is a valuable contribution of the Chinese working people in the sphere of design. Using this simple medium they express the homely, rich content of their life, their feeling of ardent love for their work and their pursuit of peace and happiness.

The paper-cuts are deeply imbued with local colour, styles and designs varying from place to place throughout the country.

This collection, 100 paper-cuts in all, includes work from Shensi, Shansi, Chahar, and Hopei provinces and is divided into 10 groups. It has been printed by the Yungpaochai Sinchi Store, Peking.

Titles of the Groups

First Group (Nos. 1-10, polychromatic)
Characters of the classical Chinese drama

Second Group (Nos. 11-20, monochromatic)
Characters of the classical Chinese drama

Third Group (Nos. 21-30, monochromatic)
Characters from popular Chinese mythology and folklore

Fourth Group (Nos. 31-40, monochromatic)....... Working life

Fifth Group (No. 41-50, polychromatic)....... Living creatures

Sixth Group (Nos. 51-60, monochromatic)............. Animals

Seventh Group (Nos. 61-70, monochromatic)............. Birds

Eighth Group (Nos. 71-80, monochromatic).. Ornamental objects

Nineth Group (Nos. 81-90, monochromatic)
Decorative designs for New Year

Tenth Group (Nos. 91-100, monochromatic)
Designs for embroidery

Art populaire de decoupage en Chine

L'art de découpage est un des arts populaires de Chine. Il est une des oeuvres créatrices de très haute valeur dans des arts plastiques du peuple travailleur de Chine. Par des moyens rudimentaires et simples, cet art est l'expression de la vie modeste mais riche en contenu du peuple chinois, son amour du travail, ses efforts pour la conquête de la paix et son idéal pour une vie radieuse.

Cet art de découpage porte une forte empreinte de couleur locale. Dans chaque région, cet art a son style et sa forme propre.

La présente collection comporte cent oeuvres, des provinces de Chensi, Chansi, Tchahar, Hopei etc., divisées en dix séries. Ce sont des reproductions tirées sur bois par les soins de la Maison JONG PAO TCHAI SIN KI, à Pékin.

Table des matières

Série I	Personnages du Théâtre classique (polychrome)	1—10
Série II	Personages du Théâtre classique (monochrome)	11—20
Série III	Personnages de la mythologie (monochrome)	21—30
Série IV	Vie des travailleurs (monochrome)	31—40
Série V	Animaux (polychrome)	41—50
Série VI	Animaux (monochrome)	51—60
Série VII	Oiseaux (monochrome)	61—70
Série VIII	Articlee de décoration (monochrome)	71—80
Série IX	Papiers décoratifs pour Nouvel An (monochrome)	81—90
Série X	Modèles pour broderie (monochrome)	91—100

ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ВЫРЕЗКА ИЗ БУМАГИ

Художественная вырезка из бумаги является одним из наиболее распространенных видов изобразительного искусства заслуживающего высокой оценки. Вырезки из бумаги простыми, но яркими штрихами отражают скромную, но богатую жизнь трудящихся, их глубокую любовь к труду, их стремление к мирной и счастливой жизни.

Этот вид искусства в различных частях страны имеет свой особый стиль и свои формы.

100 вырезок из бумаги, включенные в настоящий сборник, являются творчеством китайского народа провинций Шэньси, Шаньси, Чахар и Хэбэй. Вырезки напечатаны деревянным прифтом в Пекинской печатной мастерской "Юнбаочжай".

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Герои китайских классических опер . . . . 1—10 вырезки
2. Герои китайских классических опер . . . . 11—20 „
3. Герои китайских народных сказок и легенд . 21—30 „
4. Трудовая жизнь народа . . . . 31—40 „
5. Животные (цветные) . . . . 41—50 „
6. Животные . . . . 51—60 „
7. Птицы . . . . 61—70 „
8. Вазы . . . . 71—80 „
9. Новогодние картины . . . . 81—90 „
10. Образцы для вышивки . . . . 91—100 „







































19































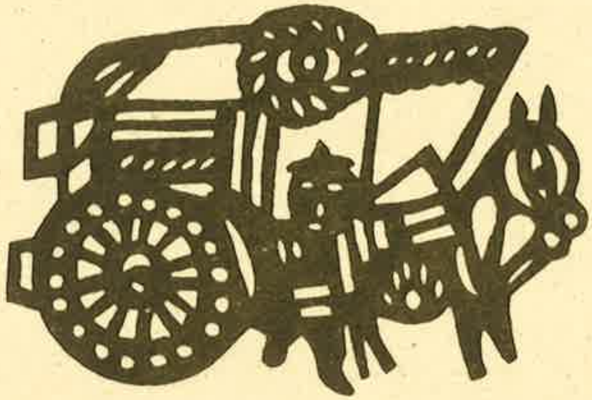































































































福


囍





















